Договор №1
об оказании услуг сурдопереводчика

г. Сочи "23" августа 2022г.

Муниципальное общеобразовательное бюджетное учреждение средняя общеобразовательная школа № 24 г. Сочи имени Героя Советского Союза Г.К. Жукова в лице директора Гончаровой Натальи Владимировны, действующего(ей) на основании Устава с другой стороны, именуемого(ой) в дальнейшем «Заказчик», и государственное бюджетное учреждение социального обслуживания Краснодарского края «Сочинский комплексный центр социального обслуживания населения Центрального района», в лице директора Юровой Натальи Алексеевны, действующего(ей) на основании Устава, именуемый(ой) в дальнейшем «Исполнитель», вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель оказывает услуги по сурдопереводу (далее - «услуги») по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

1.2. Исполнитель оказывает следующие услуги: осуществить перевод словесного русского языка на жестовый язык и с жестового языка на словесный русский язык.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за три дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиями Договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию.

2.2.3. В случае невозможности выполнения сурдопереводческих услуг уведомить Заказчика не позднее чем в двухдневный срок.

3. Ответственности сторон

3.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальном защите инвалидов в Российской Федерации» № 181-ФЗ от 24.11.1995г. (с изменениями и дополнениями), закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальном защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419-ФЗ от 01.12.14г., государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» постановление Правительства Российской Федерации от 29 марта 2019 года N 363 (с изменениями и дополнениями).

3.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами.

4. Срок действия договора

4.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует до «___» _____ 20____ года.

4.2. Расторжение настоящего договора допускается по соглашению Сторон или решению суда по основаниям, предусмотренным гражданским законодательством.

5. Заключительные положения

5.1. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

5.2. Любые приложения, изменения и дополнения к настоящему договору действительны при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями сторон.

5.3. Ни одна из сторон не будет передавать свои права и обязанности по настоящему договору без предварительного письменного согласия другой стороны.

6. Адреса и банковские реквизиты сторон

Заказчик:	Исполнитель:
ДФБ администрация г. Сочи МОБУ СОШ № 24 г.Сочи им. Героя Советского Союза Г.К.Жукова	ГБУ СО КК «Сочинский КЦСОН Центрального района»
Юридический адрес: 354071, Краснодарский край, г. Сочи, ул. Цветной бульвар, д. 40	Юридический адрес: 354000, г. Сочи, ул. Конституции СССР, д. 28
Почтовый адрес: 354071, Краснодарский край, г. Сочи, ул. Цветной бульвар, д. 40	Почтовый адрес: 354000, г.Сочи, ул. Конституции СССР, д. 28
Реквизиты организации:	Реквизиты организации:
Р/счет 03234643037260001800	Р/счет 40601810900003000001
Банк Южное ГУ Банка России г. Краснодар	Банк Южное ГУ Банка России г. Краснодар
БИК 010349101	БИК 040349001
ИНН 2320073971	ИНН 2320116946
КПП 232001001	КПП 232001001
Л/с 925.52.152.0	Л/с 830524090МФ КК
ОКПО 49469168	ОКПО 70768375
ОГРН 1032311674196	ОГРН 1032311697571
Телефон: +7(862)254-27-48	Телефон: +7(862)264-49-21
Тел./факс: +7 (862) 254-60-20	Тел./факс: +7(862)264-32-04

Заказчик:

Директор _____ Н.В. Гончарова
(подпись)

МП

Исполнитель:

Директор _____ Н.А. Юрова
(подпись)

МП

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 7566 7300 D1AC 4BA2 4159 5D74 50B7 7D65
Владелец: **Гончарова Наталья Владимировна**
Действителен: с 11.06.2021 по 11.09.2022